



## HU ■ Melegítő alátét

*Az eredeti útmutató fordítása*

**OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSOKHOZ IS ŐRIZZE MEG!**

- A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
- A terméket 3 évnél idősebb és 8 évnél fiatalabb gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett, a vezérlőegységet csak a legkisebb melegítési teljesítményre beállítva használhatják.
- A termék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
- A terméket gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
- A sérült hálózati vezetéket csak szakszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki. Ellenkező esetben áramütés érheti. A terméket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.
- **Fontos biztonsági utasítások. A későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.**
- Ez egy **alsó lepedő**. Minden használatba vétel előtt ellenőrizze le a melegítő alátét szétterítését és kisimítását.

- A termékhez csak a mellékelte, vagy a gyártó által ajánlott vezérlőegységet használja. Ne használjon más típusú vezérlőegységet.
- Amennyiben a melegítő alátétet hosszabb ideig nem fogja használni, akkor azt a karbantartás és tisztítás fejezetben leírtak szerint tisztítsa meg, és gyerekektől elzárt, szellőztetett és hűvös helyen tárolja.
- Az eltárolás előtt a hálózati vezetékét húzza ki az aljzatból és várja meg a termék teljes lehűlését.
- A sérülések és a penészesedések megelőzése érdekében a termékre ne helyezzen rá tárgyakat.
- A terméket gyakran ellenőrizze le, azon nem lehet sérülés vagy nagymértékű kopás. Amennyiben ilyet észlel, akkor a terméket ne használja, azt vigye vissza a vásárlás helyére.
- A terméket orvosi célokra (pl. kórházban) használni nem lehet.
- A terméket ne használja, ha az nedves.
- A terméket nem használhatják olyan személyek, akik olyan betegségben szenvednek, akik nem érzik a meleget, és nem tudnak megfelelően reagálni a túlmelegedésre.
- A terméket három évnél kisebb gyerekek sem használhatják, mert a túlmelegedésre nem képesek reagálni.
- A terméket max. 30°C-os hőmérsékleten mosógépben is ki lehet mosni. A mosás közben a vezérlőegységet

védni kell a nedvességtől és a víztől. A terméket olyan helyzetben szárítsa, hogy a víz ne tudjon a kapcsolóba vagy a vezérlőegységbe folyni.

- A vezeték és a vezérlőegység helytelen elhelyezés esetén összetekeredhet, fulladást okozhat vagy kikapcsolódhat, illetve arra rá lehet lépni. Ügyeljen arra, hogy a termékből kilógó vezeték biztonságos módon legyen elhelyezve.



Az útmutatót olvassa el.



Ne használja összehajtogatva vagy gyűrött állapotban.



A termékbe gombostűt, vagy más hasonló tárgyakat beleszúrni tilos.



3 évesnél kisebb gyerekek a terméket nem használhatják.



A termék nem fehéríthető.



A termék dobos szárítógépben nem szárítható.



A terméket száraz módszerrel szárítani tilos.



A terméket vasalni tilos. A terméket gőzölni tilos.



A terméket mosógépben csak max. 30 °C-os hőmérsékleten mossa ki.

A terméket vegye ki a csomagolásból, és addig ne dobja ki a csomagolóanyagot, amíg minden tartozékot és alkatrészt meg nem talál. A terméket felügyelet nélkül, gyermekek, magatehetetlen, testi vagy szellemi fogyatékos személyek nem használhatják, illetve a készüléket csak olyan személy üzemeltetheti, aki elolvasta és megértette a használati útmutatóban leírtakat és a készülék használatáért felelősséget vállal, illetve az előzőeknek megfelelő személy felügyelete alatt áll.

A terméket ne próbálja meg saját erőből megjavítani, illetve a terméket ne bontsa meg és ne alakítsa át. Áramütés érheti! A készülék minden javítását vagy beállítását bízza a legközelebbi márkaszervizre.

A termék megbontása vagy szakszerűtlen javítása esetén a garancia érvényét veszti.

A terméket ne használja, ha nedves a keze vagy a lába.

A termékbe cipőstül ne dugja be a lábát. A használatba vétel előtt a cipőjét mindig vesse le.

A készülék által előállított elektromágneses mező zavarhatja a szívritmus-szabályozó készülék működését. Ha ilyen készülék van a testébe építve, akkor a termék használatba vétele előtt konzultáljon a kezelőorvosával.

A terméket gyúlékony és robbanékony anyagok közelében ne használja és ne tárolja.

A készüléket ne tegye ki közvetlen közvetlen napfény vagy szélsőséges hőmérséklet hatásának, illetve azt nedves és poros környezetben ne tárolja és ne használja.

A készüléket ne tegye forró helyre, nyílt láng vagy más hőforrások (tűzhely, kályha stb.) közelébe.

A készülék kizárólag csak háztartásokban használható. A készüléket ne használja ipari környezetben vagy szabadban!

A készüléket nem szabad háziállatok részére párnaként használni. A háziállatok a készüléket szétrághatják, aminek áramütés lesz a következménye.

A készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos.

A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező hálózathoz szabad csatlakoztatni.

A hálózati vezeték ne helyezze le forró felületre vagy éles tárgyakra. A hálózati vezeték ne helyezzen rá nehéz tárgyakat. A vezeték úgy helyezze el, hogy arra senki se lépjen rá, és abban senki se akadjon el. Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték ne érjen hozzá forró felületekhez.

A hálózati csatlakozódugót tilos a vezetéknel fogva kihúzni az aljzatból, a művelethez fogja meg a csatlakozódugót.

A készüléket óvja a fröccsenő víztől és egyéb folyadékoktól. A terméket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.

A készüléket ne használja fürdőkád, mosdó vagy vízzel megtöltött edények közelében.

Ha terméket nem használja akkor azt kapcsolja le és a fali aljzatból is húzza ki. Tisztítás előtt szintén az előzők szerint járjon el.

A bekapcsolt terméket ne hagyja felügyelet nélkül!

Legyen nagyon körültekintő, amikor a terméket gyermekek közelében üzemelteti. A terméket gyerekektől elzárt helyen tárolja.

A gyerekeket ne hagyja felügyelet nélkül. Ügyeljen arra, hogy a termékkel a gyerekek ne játszanak.

A terméket helyiség levegőjének a fűtéséhez használni tilos.

A terméket na használja takaró alatt.

A termékre ne tegyen nagy és nehéz tárgyakat (pl. bőröndöt stb.).

Ügyeljen arra, hogy a vezérlőegység ne legyen letakarva (pl. párnával, takaróval stb.), illetve könnyen elérhető helyen legyen.

A terméket használat közben ne hajtogassa, ne nyomja és ne tekerje össze.

A melegítő alátétet állítható helyzetű ágyban ne használja. Ha a melegítő alátétet állítható helyzetű ágyban használja, akkor győződjön meg arról, hogy az alátét nem lesz összehajtvva, illetve a hálózati vezeték az ágy nem csúpi be.

A gyártó nem vállal felelősséget a termék és tartozékai helytelen használatából eredő károkért és sérülésekért (sérülés, égési sérülés, tűz, élelmiszer tönkremenetele stb.).



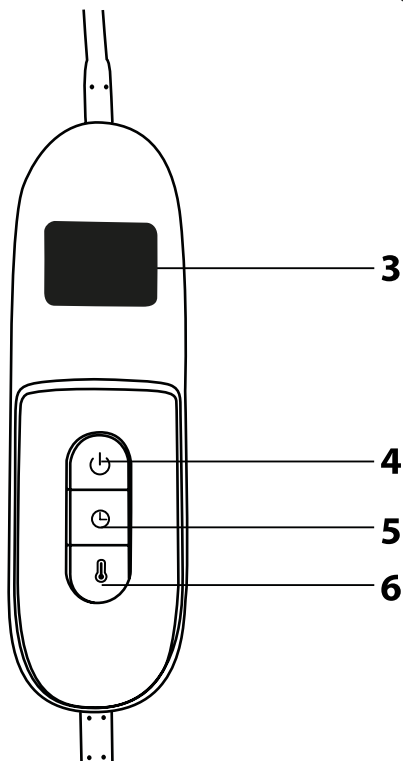
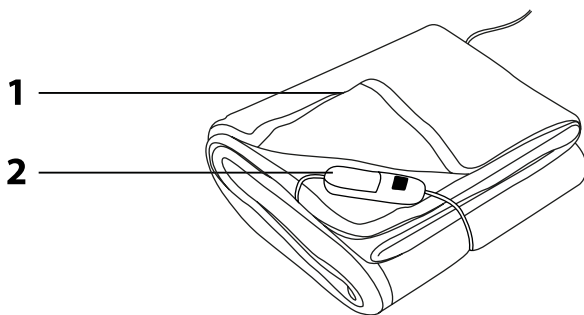
#### **FIGYELEM!**

A termék használata közben ne aludjon el.

A melegítő alátétet kizárólag csak melegítő alátétként szabad használni. A melegítő alátétet ne tekerje össze és azt ne tekerje a teste köré. Hosszú idejű használat esetén (pl. egész éjszaka), a hőmérséklet szabályozót csak 1-es szintre állítsa be.

A hőmérsékletet nem szabad ennél magasabb szintre kapcsolni, ha az alátétet hosszú ideig kívánja használni (pl. egész éjszaka).

A






# HU Melegítő alátét

## Használati útmutató

- A készülék első használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. A használati útmutatót őrizze meg, később is szüksége lehet rá.
- Legalább a termékhiba felelősség (illetve garancia) időtartama alatt javasoljuk az eredeti csomagolás (kartondoboz és egyéb csomagolóanyagok), a pénztári bizonylat, a termékhiba felelősségre vonatkozó gyártói nyilatkozat vagy a garancialevél megőrzését. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.






### A KÉSZÜLÉK RÉSZEI


- A1** Melegítő alátét
- A2** Működtető
- A3** Kijelző
- A4**  gomb a melegítő alátét működési idejének a beállításához
- A5**  gomb a melegítő alátét be- és kikapcsolásához
- A6**  gomb a hőmérséklet beállításához


### AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

- Az első használatba vétel előtt ellenőrizze le, hogy a terméken nincsenek-e látható sérülések.

### MŰKÖDTETÉS

- A melegítő alátétet a felhasználás helyén terítse le, az alátét nem lehet összehajtogatva vagy összehajtvva. A hálózati vezeték és a hőmérséklet szabályozó a feje közelében legyen. Simítsa el a melegítő alátétet. Minden használatba vétel előtt ellenőrizze le a melegítő alátét szétterítését és kismittását.
- Teljesen bontsa szét összetekert hálózati vezetékét. A hálózati vezeték csatlakoztassa a fali aljzathoz.
- Nyomja meg az  **A5** gombot a bekapcsoláshoz, majd az  **A6** gombot a melegítő alátét fűtésének az indításához. A kék kijelző bekapcsol.
- A hőmérsékletet a  **A6** gombbal lehet beállítani. A gomb nyomogatásával 1 és 9 fokozat között lehet a hőmérsékletet beállítani, az 1. a legalacsonyabb a 9. legmagasabb hőmérsékleti fokozat. A beállított hőmérsékletet az **A3** kijelző mutatja.
- A 2 - 9 fokozatok az erőteljesebb melegítést, az 1. fokozat a folyamatosan melegen tartást szolgálja (pl. alvás közben).
- Az alapértelmezett működési idő 20 perc. Amennyiben a melegítési időt szeretné meghosszabbítani, akkor nyomogassa az  **A4** gombot és állítsa be a kívánt működési időt 1 és 9 fokozat között (20/40/60/80/100/120/140/160/180 perc). A beállított hőmérsékletet az **A3** kijelző mutatja. A beállított működési idő eltelte után a melegítő alátét automatikusan kikapcsol.
- A termék megkezdi a fűtést, és körülbelül 15 perc múlva éri a beállított hőmérsékletet. Vegye figyelembe, hogy bizonyos testrészei érzékenyebbek a magas hőmérsékletre, mint a keze.
- Javasoljuk, hogy előbb magasabb hőmérsékletet állítson be, majd a beállított hőmérséklet elérése után a készüléket kapcsolja alacsonyabb fokozatra.
- Ha a melegítő alátétet már nem kívánja használni, akkor azt kapcsolja le a  **A5** gombbal, a kék kijelző elalszik. A hálózati csatlakozódugót húzza ki a fali aljzathból.
- A készülék 3 órás folyamatos működés után automatikusan kikapcsol. Ez egy biztonsági védelem, a terméket megvédi a túlmelegedés okozta sérülésektől. Amennyiben a terméket

ennél hosszabb ideig szeretné használni, akkor a terméket a  **A5** gombbal kapcsolja le, várjon 10 másodpercet, majd ismét kapcsolja be.

- Ha a melegítő alátétet már nem kívánja használni, akkor azt kapcsolja le a  **A5** gombbal és a hálózati vezetékét is húzza ki a fali aljzathból.



### Megjegyzés

A készülék első bekapcsolása után a készülékből enyhé szag áramolhat ki. Ez normális jelenség.



### Figyelmeztetés!

Hosszú idejű használat esetén (pl. egész éjszaka), a hőmérséklet szabályozót csak 1-es szintre állítsa be. A hőmérsékletet nem szabad ennél magasabb szintre kapcsolni, ha az alátétet hosszú ideig kívánja használni (pl. egész éjszaka).

Ha a melegítő takaró be van kapcsolva, akkor a működtető is felmelegszik, ezért azt nem szabad betakarni.

A melegítő alátét használata közben a testét takaróval, pokróccal stb. takarja le, ellenkező esetben a melegítő takaró által előállított hő elszökik.


A melegítő alátétet kizárólag csak a melegítő alátéthez mellékelt működtetővel működtesse. A terméket átalakítani tilos.

### Figyelmeztetés!

A melegítő alátétet csak teljesen szétterített és kismittott állapotban szabad használni. Ellenkező esetben a termék meghibásodhat.



### KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

- A tisztítás megkezdése előtt a melegítő alátétet kapcsolja le a  **A5** gombbal és a hálózati vezetékét is húzza ki a fali aljzathból. Várja meg a termék teljes lehűlését.
- A kisebb szennyeződésekelt vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával vagy szivaccsal törölje le. Ha a melegítő alátét már erősen szennyezett, akkor azt mossa ki.

### Mosás

- A termékből a hálózati vezeték kihúzható. A mosás előtt a hálózati vezetékét húzza ki a termékből.
- A terméket max. 30°C-os hőmérsékleten mosógépben is ki lehet mosni. Javasoljuk, hogy a terméket tegye mosózacskóba, és használjon kímélő mosóprogramot. A melegítő alátét centrifugálni is lehet, de csak a legalacsonyabb fordulatszámra és csak rövid ideig. Amennyiben nem tud rövid centrifugálást és alacsony fordulatszámot beállítani a mosógépben, akkor az alátétet csak kézzel csavarja ki. A melegítő alátétet terítse ruhaszárítóra, majd szobahőmérsékleten hagyja megszáradni. Az alátétet ne szárítsa szárítógépben.
- Annak ellenére, hogy a terméket mosógépben is lehet mosni, a hosszabb élettartam érdekében javasoljuk, hogy az alátétet csak kézzel mossa ki.



### Figyelmeztetés!

A melegítő alátétet a hálózati egységgel együtt kimosni tilos!

A szárításhoz ne használjon hajszárítót stb., az alátétet csak szobahőmérsékleten szárítsa.

A melegítő alátétet a szárítás meggyorsítása érdekében bekapcsolni tilos!



### Figyelmeztetés!

Az A2 működtetőt és a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos, ellenkező esetben áramütés érheti.

## TÁROLÁS

- Az eltárolás előtt a hálózati vezetéket húzza ki az aljzatból és várja meg a termék teljes lehűlését.
- A termékre ne helyezzen rá tárgyakat.
- A terméket száraz és tiszta, valamint hűvös helyen, gyerekektől elzárva tárolja.

## MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség:.....220 – 240 V ~  
Névleges frekvencia:..... 50 / 60 Hz  
Névleges teljesítményfelvétel:..... 160 W  
Méretek:..... 180 × 130 cm  
Hálózati vezeték hossza:..... 2,3 m

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.



### Áramütés elleni védelem:

II. osztály. A felhasználó áramütés elleni védelméről kettős szigetelés gondoskodik.

## A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

## AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban arra hívja fel a figyelmét, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható a háztartási hulladék közé. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz a terméket kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A fentiek alternatívájaként az EU országokban, illetve más európai országokban, hasonló termék

vásárlása esetén az elhasználadott termék az üzletben is leadható. A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával Ön is segíti megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást.

Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő módon történő ártalmatlanítása esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

### Az Európai Unió országában működő vállalkozások részére

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, akkor erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

### Ártalmatlanítás az Európai Unió országain kívül

Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.



A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.